

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

- 1 International Criminal Court
- 2 Trial Chamber III - Courtroom 1
- 3 Situation: Central African Republic
- 4 In the case of The Prosecutor v. Jean-Pierre Bemba Gombo - ICC-01/05-01/08
- 5 Presiding Judge Sylvia Steiner, Judge Joyce Aluoch and Judge Kuniko Ozaki
- 6 Trial Hearing
- 7 Monday, 21 March 2011
- 8 (The hearing starts in open session at 9.35 a.m.)
- 9 THE COURT USHER: All rise. The International Criminal Court is now in session.
- 10 Please be seated.
- 11 THE COURT OFFICER: Good morning, Madam President, your Honours. We are
- 12 in open session. Thank you.
- 13 PRESIDING JUDGE STEINER: Good morning. Could, please, the court officer call
- 14 the case.
- 15 THE COURT OFFICER: Yes, your Honour. Thank you. The situation in the
- 16 Central African Republic in the case of The Prosecutor versus Jean-Pierre Bemba
- 17 Gombo, case reference ICC-01/05-01/08. Thank you.
- 18 PRESIDING JUDGE STEINER: Thank you. Good morning and welcome the
- 19 Prosecution team, the legal representatives of victims, the Defence team,
- 20 Mr Jean-Pierre Bemba Gombo. Good morning to our interpreters, court reporters.
- 21 We will continue today with the testimony of Witness 119 and, for that purpose, I ask
- 22 please the court usher -- first, the court officer to turn into closed session and the
- 23 court usher to bring the witness in.
- 24 *(Closed session at 9.37 a.m.) Reclassified as Open session
- 25 THE COURT OFFICER: Madam President, we are in closed session. Thank you.

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

- 1 (The witness enters the courtroom)
- 2 WITNESS: CAR-OTP-PPPP-0119 (On former oath)
- 3 (The witness speaks Sango)
- 4 PRESIDING JUDGE STEINER: We can turn into open session, please.
- 5 (Open session at 9.38 a.m.)
- 6 THE COURT OFFICER: Madam President, we are back in open session. Thank
- 7 you.
- 8 PRESIDING JUDGE STEINER: Thank you. Good morning, Madam Witness.
- 9 THE WITNESS: (Interpretation) Good morning, your Honour.
- 10 PRESIDING JUDGE STEINER: Did you manage to rest during the weekend?
- 11 THE WITNESS: (Interpretation) I'm still suffering a bit from a few ailments that are
- 12 bothering me.
- 13 PRESIDING JUDGE STEINER: The Chamber was informed that you were not
- 14 feeling well, that you have some pain, and that you received some medication. Do
- 15 you feel able to give your testimony?
- 16 THE WITNESS: (Interpretation) Yes, I can continue giving testimony.
- 17 PRESIDING JUDGE STEINER: Madam Witness, if at any time you feel tired, you
- 18 feel pain or you need a break for any reason, you just let us know and you will have
- 19 as many breaks as you need. Do you understand that?
- 20 THE WITNESS: (Interpretation) I understand.
- 21 PRESIDING JUDGE STEINER: Madam, I need to remind you that you are still
- 22 under oath. Do you understand that?
- 23 THE WITNESS: (Interpretation) Yes, ma'am, I understand.
- 24 PRESIDING JUDGE STEINER: And, finally, I wanted to remind you that you are
- 25 under protective measures, that your voice and image broadcast outside the

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

1 courtroom are being distorted so that the public cannot identify you; but in order to
2 ensure protection, you must avoid telling names of family members, of neighbours,
3 talking about your position in the community in public session. If need be, we go
4 into private session and then you can speak freely because the public cannot hear you.
5 Do you understand that, madam?

6 THE WITNESS: (Interpretation) I understand, ma'am.

7 PRESIDING JUDGE STEINER: Now the Defence will start questioning you.

8 Maître Liriss? I'm really, really sorry. My fault, my fault. The Prosecution will
9 continue questioning you. I'm sorry, Ms Bala-Gaye. You have the floor, please.

10 MS BALA-GAYE: Thank you very much, Madam President. Good morning, your
11 Honours.

12 QUESTIONED BY MS BALA-GAYE: (Continuing)

13 Q. Good morning, Madam Witness.

14 A. Good morning, ma'am.

15 Q. Madam Witness, as Madam President has indicated, if at any time you would
16 like to have a break please let the Judges know. Before I proceed with the rest of my
17 questioning, I would like to ask some follow-up questions in relation to your
18 testimony on Friday. For everyone in the courtroom, I will be referring at all times
19 to transcript number 82 of 18 March 2011, the English edited version. Madam
20 Witness, my first question for you is this: You told the Court that when the majority
21 of Bozizés rebels were fleeing on the 28th, in the morning, they came to your
22 neighbourhood and then withdrew in the morning. I'm referring to page 25, lines 15
23 to 17. Can you tell us the month and the year when Bozizé's rebels came to your
24 neighbourhood, Madam Witness?

25 A. It was in October 2002.

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

1 Q. Now, you also told us that the Banyamulengue arrived for the first time at
2 Ngaba (phon) and the home of Kolingba was destroyed. I'm referring to page 22,
3 lines 11 to 12. Madam Witness, can you tell us the date or the year when the
4 Banyamulengue first came to the Central African Republic?

5 A. I think I told you that they came the first time to Ngoubagara, and Ngaba, and
6 we didn't know that -- well, our neighbourhood was far away from the Ngaba
7 neighbourhood. When we went to work, it was in the centre of town and we
8 realised that all the offices were closed and the Banyamulengue had gone throughout
9 all the various places. When we asked ourselves why they were there, we were told
10 that they were in Ngaba and they were moving there, moving to the Ngoubagara
11 neighbourhood.

12 Q. My question is: Do you recall the year or the date when this took place,
13 Madam Witness?

14 A. No, I no longer recall the date, because the events occurred a very long time ago,
15 well before what happened to us. I no longer remember the date.

16 Q. That's perfectly fine, Madam Witness. You also told us that the
17 Banyamulengue came to the Central African Republic for the second time and that
18 they came to Boy-Rabé. I'm referring to page 19, lines 9 to 11. You then told us that
19 the Banyamulengue arrived around -- one day around 3 p.m. I'm referring to page
20 17, lines 1 to 6, and page 18, line 23.

21 Madam Witness, can you tell us the date on which the Banyamulengue arrived at
22 your neighbourhood?

23 A. I told you that the Banyamulengue arrived in my neighbourhood on 28 October.

24 Q. Just to be clear, Madam Witness, are we still referring to 2002 or are we
25 referring to another year?

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 A. Yes, we are still talking about the year 2002.

2 Q. You also told the Court that when the two Banyamulengue were raping the two
3 girls, you pushed a stone which hit one of them on his buttocks and he cried out.

4 I'm referring to page 43, lines 12 to 17. Madam Witness, do you recall if this
5 Banyamulengue cried out in any particular language? Could you tell?

6 A. He called out in Lingala.

7 Q. And were you able to recall what he said at this time?

8 A. Yes, I remember. He called out "Mama Kofi (phon)."

9 MS BALA-GAYE: Madam President, could I request that we move into private
10 session? I have a few follow-up questions to ask.

11 PRESIDING JUDGE STEINER: Court officer, please.

12 *(Private session at 9.51 a.m.) Reclassified as Open session

13 THE COURT OFFICER: Madam President, we are in private session. Thank you.

14 MS BALA-GAYE:

15 Q. Madam Witness, we are in private session, so this means that you can speak
16 freely, including providing names or information which may identify you. Do you
17 understand, Madam Witness?

18 A. I entirely understand.

19 Q. You told us that the inhabitants came running (Redacted), saying that the
20 soldiers who had come had broken their doors and had pillaged all their goods. I'm
21 referring to page 47, lines 19 to 21.

22 Madam Witness, can you tell us to which soldiers the inhabitants were referring to?

23 A. It was the Banyamulengue who broke down the doors of the houses and who
24 were looting. Those were the people I spoke of.

25 Q. You also told us that (Redacted) was shot when they broke down the door of the house

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 and that when he wanted to react he was killed. I'm referring to page 50, lines 7 to 8.

2 For the sake of clarification, Madam Witness, when you say "they," to whom are you
3 referring?

4 A. I was speaking of the Banyamulengue; they were the ones who shot (Redacted).

5 Q. You then told us that (Redacted) was shot on the morning of the 29th. I'm referring to
6 page 50, lines 14 to 16. Madam Witness, can you tell us the month and the year
7 when (Redacted) was shot?

8 A. 29 October 2002, that was the date on which he was shot.

9 Q. And then in relation to a mistress who had been killed in the Dorcas area, you
10 said that (Redacted) by the followers of the church, that this occurred on the
11 29th. I'm referring to page 51, lines 2 to 3 and lines 22 to 23.

12 Again for the sake of clarification, Madam Witness, can you tell us the month and the
13 year when this mistress was killed in the Dorcas area?

14 A. Also in October 2002. The Banyamulengue went into the neighbourhood and
15 they shot her.

16 Q. You told us that some women and girls reported crimes of rape perpetrated by
17 the Banyamulengue against both men and women. You said that (Redacted)
18 of this after the Banyamulengue withdrew. I'm referring to page 53, lines 6 to 16.
19 Madam Witness, can you tell us how long after the Banyamulengue withdrew that
20 these people reported the crimes of rape (Redacted)?

21 A. Regarding the rapes, it was after the Banyamulengue withdrew; that is when
22 (Redacted) about the rapes. They left -- the Banyamulengue left the
23 neighbourhood in the morning and it was the next day the persons, the victims, (Redacted)
24 (Redacted) what had happened (Redacted).

25 Q. And lastly in relation to this, Madam Witness, can you give us an idea of the

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 average ages of the people who were rape victims of the Banyamulengue?

2 A. The Banyamulengue raped women who were wives, as well as school children,
3 minors, even a three-year-old girl. They raped men, young men, and I can't give
4 you an average age.

5 MS BALA-GAYE: Madam President, I have concluded the questions for this private
6 session. With your leave, we may move into open session.

7 PRESIDING JUDGE STEINER: Court officer, please, let's move into open session.

8 (Open session at 9.58 a.m.)

9 THE COURT OFFICER: Madam President, your Honours, we are back in open
10 session.

11 MS BALA-GAYE:

12 Q. Madam Witness, as the court officer has said, we're back in open session, so
13 please avoid mentioning any names or information that could lead to either your
14 identification or the identification of others. Do you understand, Madam Witness?

15 A. I understand that.

16 Q. Now, you told us that the Banyamulengue pillaged items from your home.
17 My question for you is, were these items ever returned to you, Madam Witness?

18 A. The goods that were taken were never given back. The items of the various
19 people that had been stolen were never given back. They were taken away with
20 them.

21 Q. Now, did either you or any of the people whose items were pillaged, were you
22 ever compensated for these items?

23 A. No, we received no compensation.

24 Q. Now, in relation to the pillaged items which the Banyamulengue kept at the
25 Boy-Rabé market, my question for you is: Do you know where the Banyamulengue

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

1 took these items after they kept them at the Boy-Rabé market?

2 A. Well, they took all those goods that they had stolen to the banks of the Ubangi
3 and then took them across the Ubangi River.

4 Q. Can you tell us to where they took these items, once they crossed the Ubangi
5 River?

6 A. So they crossed the river to go into Zaire, their country.

7 Q. Madam Witness, my question is, how do you know this information?

8 A. At the time when the cars, they were military cars, military vehicles that were
9 taking those goods, when they were doing that we didn't know where these
10 belongings were stockpiled, but at the -- when the port commissariat sent the
11 information over the airwaves, everybody listened to that and they heard that things
12 had been stockpiled at this roadside and the people could go and collect their
13 belongings. And so they took a certain amount of goods across, and the low-value
14 items they left along the banks of the river. But from our side of the river we could
15 see the looted goods that had been stockpiled on the other side of the river, on the
16 other banks of the river, and that is why I said that these goods were taken into the
17 Congo, into the Zaire.

18 Q. Can you give us an idea of how many military vehicles you saw collecting the
19 pillaged items?

20 A. Three vehicles, three military vehicles. It was on those vehicles that they put
21 the belongings and took them away with those vehicles.

22 Q. And how do you know that these vehicles were, in fact, military vehicles,
23 Madam Witness?

24 A. Well, I know -- or I knew they were military vehicles for the simple reason that
25 it was on those vehicles that troops were carried around, transported, in my country.

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

1 Q. Madam Witness, just to be clear on the record, did you actually see these goods
2 crossing over or did you only see these goods being transported in the military
3 vehicles?

4 A. I saw those vehicles -- well, I saw the belongings only when they were being
5 transported on those military vehicles. I think that when there were -- when the
6 troops moved in, there were warning shots, the inhabitants dispersed, and then they
7 put the belongings into the vehicles to take them, take the belongings in the vehicles
8 off to the port side.

9 Q. Do you know if the Banyamulengue person that you spoke to outside your
10 compound, or if any other Banyamulengue leaders were aware that the
11 Banyamulengue were pillaging items and crossing over with them to Zaire?

12 A. I think that at the time of the events they had taken hold of the entire area so the
13 local inhabitants weren't able to go to the centre of the town. We only know that
14 those vehicles went in the direction of the centre of the town, so we imagined that
15 they would have taken those belongings across the river, and I am talking about a
16 communiqué that was released by the commissariat in the port area.

17 Q. Madam Witness, my question is specifically in relation to any Banyamulengue
18 leaders, if at all, present. Do you know if any leaders of the Banyamulengue were
19 aware of what was happening?

20 A. I don't know the Banyamulengue leaders, as I've already said to you. I only
21 knew the leader who had the walkie-talkie and, after that, he went off and I didn't
22 know where he was. At that point in time, I couldn't know who was the leader and
23 who wasn't a leader. They were all -- they all looked alike in the neighbourhood.

24 Q. And just to be clear, the communiqué that you and the other civilians heard
25 telling you to go pick up some of your belongings that remained at the river banks,

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

1 did this come from the Banyamulengue themselves or did this come from the Central
2 African authorities?

3 A. No, it was the authorities of the Central African Republic that released the
4 communiqué.

5 Q. And in relation to the items that were left at the river bank, are you able to give
6 us an idea of how many people were able to retrieve such belongings?

7 A. The goods that were stockpiled at the commissariat -- well, the goods were
8 stockpiled in the port commissariat and there were a number of people who were
9 looking to retrieve their belongings, but most people couldn't do so. The belongings
10 that were stockpiled at the commissariat weren't high-value items and when their
11 owners came all the high-value items had already been transported on the other side
12 of the river. There was a large number of people at the -- at that locality.

13 Q. And lastly in relation to this, Madam Witness, can you tell us how this
14 communiqué that you received from the Central African authorities, how it was
15 communicated to the people?

16 A. The goods that were stored on the river banks weren't high-value items, and so
17 the communiqué was released to call upon the local inhabitants to come and retrieve
18 those items. Now, I heard that communiqué go out on the radio, but the goods that
19 were stockpiled were the goods about which -- the communiqués released were about
20 items that were low value compared obviously to those goods that were transported
21 to the far banks of the river.

22 Q. Madam Witness, did you hear anything about how the Banyamulengue were
23 living with the population in PK12? For everyone in the courtroom, I'm making
24 reference to page 56, lines 3 to 6, of Friday's transcript, transcript number 82.

25 Did you hear anything about how the Banyamulengue were living with the

Trial Hearing

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

1 population in PK12, Madam Witness?

2 A. Yes, I heard talk of the way that the Banyamulengue were living with PK12
3 inhabitants, and it's in this same way that they interacted with us. Well, they did the
4 same thing to the PK12 inhabitants and they continued to do the same abuses on the
5 Sibut road.

6 Q. Just to be clear, Madam Witness, can you give us an idea of the type of abuses
7 to which you are referring to?

8 A. Rapes, looting, murder.

9 Q. Now, Madam Witness, do you know how long the Banyamulengue remained in
10 the Central African Republic?

11 A. I don't know how long they spent -- they stayed, because they went right the
12 way into the provinces; in particular to Sibut.

13 Q. Now, apart from the crimes of rape, looting and murder, to which you have
14 referred to in relation to PK12, in relation to the Sibut road, did you hear about any
15 other crimes in other areas committed by the Banyamulengue?

16 A. Well, they went right away through to Bouzoum, and that's where we heard
17 that they had done abuses in that area of the country.

18 Q. And how did you learn about this information? How did you know about the
19 crimes committed by the Banyamulengue in other areas in the Central African
20 Republic?

21 A. Well, you know, in Bangui when something occurs, well, you can -- well, we
22 were following what was happening. I know that they killed somebody at PK22. *I
23 went to the deceased person's funeral.

24 Q. Madam Witness, did you learn about the circumstances in which this person
25 was killed at PK22?

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Open Session)

ICC-01/05-01/08

1 A. I didn't speak of PK12. He was killed at PK22. He was killed in his own
2 home.

3 Q. You told us that, "In Bangui when something occurs, well, you can hear about it;
4 hear about what was happening," or you were following what was happening, and
5 I'm referring to lines 17 and 18 of the English real-time transcript of page 14.

6 Madam Witness, can you tell us how you're able to follow what was happening in
7 Bangui?

8 A. Well, there was the radio, there were communiqués that were circulated and,
9 according to which, this person was killed by the Banyamulengue. And even in my
10 neighbourhood, it's happened that people were killed and parents (Redacted)
11 about it.

12 Q. Can you give us an idea of when you heard this information? I'm still talking
13 in relation to other crimes committed in areas outside of your neighbourhood.

14 A. I didn't really understand your question. Would you mind rephrasing it?

15 Q. Most certainly, Madam Witness. You told us that you heard about this
16 information on the radio, as well as the fact that you were told about what had
17 occurred. My question is when did you learn about crimes committed by the
18 Banyamulengue in other areas?

19 A. With regard to crimes committed in other neighbourhoods, somebody (Redacted)
20 (Redacted) to talk about somebody who had been killed at PK22. When
21 they came (Redacted) well, I can't remember the date, but this person was killed there
22 and the next morning he was buried, but I don't recall the date upon which he was
23 killed.

24 Q. Now, apart from the killing in PK22, my question is regarding the crimes that
25 you heard about, did you hear about this during the events, or did you hear about

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 this after the events?

2 A. We learned about these crimes in the communiqués. If you think about
3 Bouzoum, when the Banyamulengue came into that area we learned that they killed
4 people; that they had killed people. Another case related to somebody living in my
5 neighbourhood. That person was killed on the Sibut road, in the Mabo (phon)
6 village, and when this person was killed he was buried and it was only after that that
7 we learned the news. His parents lived (Redacted), and so they began crying
8 and when we asked them why they told us, well, this person was killed at Mabo by
9 the Banyamulengue.

10 Q. You told us that you heard some of these reports on the radio. Can you tell us
11 to which radio station you are referring to?

12 A. I'm referring to our country's radio station. The release -- there were
13 communiqués that were issued by -- there was news given by the parents of the
14 person who had been killed to their relatives to inform them of the death.

15 Q. Is there a specific name or names of these radio -- of this radio station, or radio
16 stations, you are referring to?

17 A. Well, there is Radio Central Africa and Radio Luka as well.

18 MS BALA-GAYE: Madam President, I request that we move again into private
19 session so that I can ask questions that would lead to the witness's identification.

20 PRESIDING JUDGE STEINER: Court officer, please.

21 *(Private session at 10.24 a.m.) Reclassified as Open session

22 THE COURT OFFICER: Madam President, we are in private session.

23 MS BALA-GAYE:

24 Q. Madam Witness, we're back in private session, so please feel free to give names
25 and information which may identify you as people beyond the courtroom cannot

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 hear what you are saying. Now, I would like to focus on Mr Ngoungaye. Now,
2 you told us on Friday -- and for everyone in the courtroom I'm referring to page 54
3 and lines 13 to 15 of the English edited transcript of Friday; that is transcript number
4 82. Madam Witness, you told us, and I quote, "When the victims would (Redacted) what
5 had happened and (Redacted) to draw
6 up a list and to go see Mr Ngoungaye, who is no longer alive. (Redacted)
7 (Redacted)."

8 Madam Witness, can you tell us in which circumstances you came into contact with
9 Mr Ngoungaye?

10 A. On that particular day when the Banyamulengue committed their abuses and
11 acts of violence, well, that person was a lawyer. He was operating -- he was going
12 around the city to see what had occurred, and it's by doing that that he -- that he went
13 to my home and * he even took a photograph of the stone that I pushed toward
14 the Banyamulengue. Then he came -- went away and the victims (Redacted) to
15 talk about what they had suffered by way of abuses. (Redacted) those victims
16 to see him to explain to him what they had suffered by way of violent acts and
17 abuses.

18 Q. Do you recall when you contacted Mr Ngoungaye, or Mr Ngoungaye contacted
19 you? Do you recall when this took place?

20 A. No, I don't. I don't remember the date, but it was probably in November,
21 mid-November, he must have come to see me in my home.

22 Q. Can you tell us to which year you are referring to? November of what year?

23 A. November 2002.

24 Q. You said (Redacted) the people to draw up a list and to go see Mr Ngoungaye.
25 Do you have any idea of the type of information that was contained in this list?

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 A. Well, they were written based on the abuses they had suffered. Most of these
2 people were young girls and these people went to see Mr Ngoungaye.

3 Q. And do you recall, or did you come to find out, when these people went to meet
4 Mr Ngoungaye? Was it still in November 2002?

5 A. I don't know when they met.

6 Q. Madam Witness, do you know what the purpose of this list was, that was
7 provided to Mr Ngoungaye? Did you ever come to find out what Mr Ngoungaye
8 did with this list?

9 A. You know, Mr Ngoungaye was a lawyer; he was supposed to be protecting the
10 victims. Those girls went to see him, and that was to ask him to defend them.

11 Q. And lastly in relation to this, Madam Witness, do you know what type of action,
12 if at all, that Mr Ngoungaye took in relation to these victims that (Redacted) him?

13 A. Well, what I know is that (Redacted) to see Mr Ngoungaye. As to what
14 happened afterwards, I can't tell you.

15 Q. Madam Witness, following what you saw and what happened to you, did you
16 join any organisation?

17 A. No, no, I didn't join any organisation.

18 Q. Madam Witness, I have some questions for you in relation to the chief
19 prosecutor of this Court; however, before I proceed, I may at this stage just ask you
20 that, as I ask you one or two questions, do let me know if you can provide your
21 answers without identifying yourself so that we can move into open session or if you
22 would, rather, we continue with open session. I just say this at the outset before I
23 start with one or two questions, in order to determine how we should proceed.

24 Do you know the name of the chief prosecutor of this Court, Madam Witness?

25 A. No, I do not know his name. In fact, if we could go into private session.

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

- 1 Q. We are in private session, Madam Witness. Does the name Mr Luis
2 Moreno-Ocampo mean anything to you?
- 3 A. That's the name of the Prosecutor.
- 4 Q. Do you know whether Mr Moreno-Ocampo visited Bangui at any point,
5 Madam Witness?
- 6 A. Yes, I know he went to Bangui.
- 7 Q. Do you recall when this visit took place?
- 8 A. He went to Bangui in February.
- 9 Q. Can you tell us to which year you are referring?
- 10 A. Between 2008 and 2009.
- 11 Q. Now, during Mr Moreno-Ocampo's visit to Bangui, did you meet him on this
12 occasion, Madam Witness?
- 13 A. We met at a meeting of (Redacted).
- 14 Q. Do you recall who organised this meeting, Madam Witness?
- 15 A. I don't know what person organised the meeting.
- 16 Q. Do you recall how you came to know about this meeting, Madam Witness?
- 17 A. I got a call when I was at work, telling me that the person in charge was
18 thinking of holding a meeting, and that was the opportunity for me.
- 19 Q. Do you recall the name of the person who called you at work, either the name
20 of the person or the organisation from which that person was from?
- 21 A. I got a call from a chef de quartier.
- 22 Q. And can you tell us the name of this chef de quartier, Madam Witness?
- 23 A. It was (Redacted).
- 24 Q. You said that "we" met on this occasion. Do you recall who was present at this
25 meeting with Mr Moreno-Ocampo?

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 A. There were a number of people; some of them I already knew, others I didn't
2 know. There was (Redacted), there was the lawyer Edith Douzima and
3 members of the prosecution staff.

4 Q. Now, do you recall if you or any of the people present informed Mr Ocampo of
5 anything during this visit?

6 A. We have reported what happened. We were with him, and we showed where
7 the people had been buried and also the sites where the violence was carried out in
8 (Redacted) and also (Redacted).

9 Q. Did Mr Ocampo inform you about what action, if at all any, was being taken by
10 him or his office as a result of what the people told him?

11 A. We described what had happened to us. There were a number of people in the
12 (Redacted). There were a number of victims; they spoke to him, he
13 listened, and all of this was written down and then they left.

14 Q. Before Mr Ocampo left, Madam Witness, do you recall if he said anything to
15 you and the people at this time?

16 A. That day, there were a number of victims, and everyone wanted to tell their
17 story; everyone wanted to speak to him. So the members of staff there asked people
18 to go to the CPJ and, at the meeting, there was a speech given to raise the awareness
19 of the victims.

20 Q. Madam Witness, can you tell us what the CPJ is or what it stands for?

21 A. The CPJ is at the centre; it is a Protestant centre for youth, a youth centre.
22 There is quite a large meeting room where conferences, meetings and gatherings are
23 held.

24 Q. Madam Witness, my question for you is this: (Redacted),
25 how did you feel about what the Banyamulengue did in your area?

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 A. I'm sad, I'm angry, because (Redacted). When I

2 think that the Banyamulengue had carried out these violent attacks on the people,

3 I was very, very sad. Very, very sad.

4 Q. Madam Witness, I can see that this is very difficult for you, so please take your
5 time.

6 (Pause in proceedings)

7 PRESIDING JUDGE STEINER: Madam Witness, would you like to have a break and
8 to take some time for yourself?

9 THE WITNESS: (Interpretation) Yes, I would like to have a break.

10 PRESIDING JUDGE STEINER: Court officer, please, let's go into public session first.
11 (Open session at 10.45 a.m.)

12 THE COURT OFFICER: Madam President, we are in open session.

13 PRESIDING JUDGE STEINER: Madam Witness, we are going to suspend for
14 half-an-hour. You can take some rest. We are going to resume at 20-past-11; but,
15 before that, we are going to consult with the VWU as to whether you are feeling
16 better and ready to continue.

17 Court officer, please, turn into closed session in order for the witness to be taken
18 outside the courtroom. In the meantime, we are going to suspend and resume at
19 20-past-11.

20 *(Closed session at 10.46 a.m.) Reclassified as Open session

21 THE COURT OFFICER: Madam President, your Honours, we are in closed session.

22 (The witness stands down)

23 THE COURT USHER: All rise.

24 (The hearing ends 10.48 a.m.)

25 CORRECTION REPORT

Trial Hearing
Witness: CAR-OTP-PPPP-0119

(Private Session)

ICC-01/05-01/08

1 The Court Interpretation and Translation Section has made the following corrections in
2 the transcript:

3 * Page 11 lines 22 to 23:

4 "I went to the mortuary where the person was lying " is corrected by "I went to the
5 deceased person's funeral".

6 SECOND CORRECTION REPORT

7 The Court Interpretation and Translation Section has made the following corrections in
8 the transcript:

9 * Page 14 line 13:

10 "he even filmed the fragments -- well, filmed me throwing stones at"

11 is corrected by "he even took a photograph of the stone that I pushed toward".

12 RECLASSIFICATION REPORT

13 Pursuant to Trial Chamber III 's Orders, ICC-01/05-01/08-2223 and

14 ICC-01/05-01/08-3038 and its instructions in the email dated 17 September 2013, the
15 version of the transcript with its redactions becomes Public.